



## MUSEO VIRTUAL DE HISTORIA DE LA MASONERÍA

### EL MANUSCRITO WILKINSON, c. 1727

(1) P. – ¿Sois un Masón?

R. – Así soy recibido entre los Hermanos y compañeros

(2) P. – ¿Cómo ee de saber que sois un Masón?

R. – Por [los] Signos, Toques y Puntos perfectos de Entrada

(3) P. – ¿Qué son [los] Signos?

R. – Toda Escuadra, Niveles y perpendiculares

(4) P. – ¿Qué son [los] toques?

R. – Ciertos Agarres

(5) P. – Dadme el primero, yo os daré el Segundo

(6) M Ex.– .....Yo guardo.

– Yo Oculto.

(7) P. – ¿Qué Ocultáis?

R. – Todos los Secretos o lo Secreto de un Masón o [de la] Masonería.

(8) P. – ¿Qué son [los] Secretos?

R. – Signos, Toques, y diversas Palabras.

(9) P. – ¿Tenéis alguno en palabras, como un Masón?

R. – Tengo.

(10) P. – Dadme una.

R. – La deletrearé con Vos.

(11) Dadme la primera, yo os daré la Segunda.

(12) 1 ————— B

2 ————— O

3 ————— A

4 ————— Z

1 ————— Bo

2 ————— Az

*Ver el 3er Cap. del 2º libro de Crónicas v. 17º, donde se halla que Boaz era el Nombre de la Columna de la izquierda ante el Templo de Salomón, y el de la Derecha Jakin.*

(13) – Muy Venerable, el Maestro y los compañeros de la Santa Logia de S. Juan de donde Vengo, os Saludan, os Saludan, os Saludan, tres [veces] Bienvenidos Hermanos.

(14) P. – ¿Qué visteis antes de ser Admitido en la Logia?

R. – Al Aprendiz más Reciente con una Espada desenvainada en su mano.

(15) P. – ¿Cómo fuisteis Admitido en la Logia?

R. – por tres grandes golpes.

(16) P. – ¿Quién os Introdujo en la Logia?

R. – el Segundo Vigilante.

(17) P. – ¿Cómo os Introdujo?

R. – Me condujo Alrededor de la Logia debidamente, Este y Oeste, y me presentó al Primer Vigilante.

(18) P. – ¿Qué hizo éste con vos?

R. – Me condujo por tres grandes Gradas hasta el Maestro.

(19) P. – ¿Qué es lo que el Maestro hizo con vos?

R. – Me hizo un Masón.

(20) P. – ¿Cómo fuisteis hecho un Masón?

R. – Ni sentado ni de Pie, ni Desnudo ni Vestido, sino en la debida forma.

(21) P. – ¿Cuál es la debida forma?

R. – con la rodilla descubierta y doblada en el Suelo entre [los brazos de] la Escuadra y mi mano izquierda sobre la Biblia, mi mano Derecha Extendida con el Compás hasta mi pecho izquierdo Desnudo, tomando el Compromiso Solemne de un Masón.

(22) P. – ¿Podéis Repetirlo?

R. – Puedo.

(23) P. – Repetidlo.

R. – Por este acto Prometo y declaro Solemnemente en Presencia de Dios Todopoderoso, que guardaré y Ocultaré todos los Secretos o lo Secreto de un Masón o de la Masonería, que me hayan sido Revelados hasta aquí, que lo sean ahora, o en cualquier momento futuro; que no Hablaré de ellos ni los Declararé a nadie Excepto a un Hermano o compañero después de un debido Examen, que no los escribiré, tallaré, marcaré, Señalaré o Grabaré: Haré que sean escritos. Escritos en Marcas, Señalados o Grabados sobre nada movable o Inamovable bajo una Pena no menor que tener mi Garganta Cortada, mi lengua desgarrada del Paladar, mi corazón Arrancado de bajo mi Pecho Izquierdo y enterrado bajo las Arenas del Mar, a la distancia de un Cable de la Tierra, donde la marea Baja sube dos veces en 24 horas, mi cuerpo quemado hasta ser reducido a Cenizas, y las Cenizas Esparcidas por toda la faz de la Tierra de forma que no quede ningún Recuerdo de mí—

Que Dios me Ayude.

Besando la Biblia.

(24) P. – ¿Qué visteis cuando fuisteis Introducido en la Logia?

R. – tres grandes luces.

(25) P. – ¿Qué Representan?

R. – [El] Sol. [La] Luna. y [el] Maestro Masón.

(26) P. – ¿Por qué [es] así?

R. – el Sol para gobernar el día, la Luna la Noche y el Maestro Masón la Logia

(27) P. – ¿Dónde está Situado el Maestro?

R. – En el Este..

(28) P. – ¿Por qué así?

R. – De la misma manera que el Sol Sale por el Este para abrir el Día, Así el Maestro se sitúa en el Este para abrir la Logia y Poner a los Hombres al Trabajo.

(29) P. – ¿Dónde está Situado vuestro Vigilante?

R. – En el Oeste.

(30) P. – ¿Por qué así?

R. – Tal como que el Sol se pone por el Oeste para Cerrar el Día, así él descarga a los Hombres del Trabajo.

(31) P. – ¿Dónde el compañero del Oficio?

R. – En el Sur.

(32) P. – ¿Por qué así?

R. – Para guardar y Ocultar, y Ocultar y dar la bienvenida a Hermanos extranjeros

(33) P. – ¿Dónde está Situado el aprendiz Aceptado?

R. – En el Norte.

(34) P. – ¿Por qué así?

R. – Para guardar y Ocultar, Recibir Instrucciones y Fortalecer la Logia.

(32) P. – ¿Cómo está Situada vuestra Logia?

R. – Debidamente Este y Oeste, como lo están todos los Lugares sagrados o Deben estarlo.

(36) P. – ¿Dónde está Situada?

R. – Sobre Tierra sagrada en el Valle de Josafat o en Cualquier otro Lugar.

(37) P. – ¿Cuán alta es vuestra Logia?

R. – Innumerables Pies y Pulgadas.

(38) P. – ¿Cuál es la forma de vuestra Logia?

R. – un Cuadrado Largo [= un Doble Cuadrado].

(39) P. – ¿Por qué [es] así?

R. – [por] la Forma de la sepultura de nuestro Gran Maestro Hiram[sic].

(40) P. – ¿Cuál es el Centro de vuestra Logia?

R. – la Letra G.

(41) P. – ¿Qué Significa?

R. – Geometría.

(42) P. – ¿Tenéis Joyas Inamovibles en Vuestra Logia?

R. – Tenemos.

(43) P. – ¿Cuántas?

R. – tres.

(44) P. – ¿Cuáles son?

R. – El Pavimento Mosaico, el Sillar dentellado ["dented Asler"] y la Piedra desbastada ["broach Urnell"]

(45) P. – ¿Cuál es su Uso principal?

R. – el Pavimento Mosaico para que el Maestro dibuje su plano sobre él; el Sillar dentellado para que el Compañero del Oficio pruebe sus Utiles en él; Y la Piedra desbastada para que el Aprendiz Aceptado Trabaje sobre ella.

(46) P. – ¿Tenéis Joyas Movibles en vuestra Logia?

R. – Tenemos.

(47) P. – ¿Cuántas?

R. – tres.

(48) P. – ¿Cuáles son?

R. – Escuadra, Nivel y Plomada.

(49) P. – ¿Cuáles son sus Usos?

R. – la Escuadra para ver que las Piedras de Angulo estén puestas a escuadra; el Nivel que estén puestas a Nivel, y la Plomada para Elevar Perpendiculares.

(50) P. – ¿Cuál es el equipamiento de vuestra Logia?

R. – la Biblia, [el] Compás y la Escuadra.

(51) P. – ¿Cómo está Sostenida vuestra Logia?

R. – por tres grandes Pilares.

(52) P. – ¿Qué Significan?

R. – Sabiduría para Inventar; Fuerza para Sostener y Belleza para Adornar.

(53) P. – ¿Cuál es el Nombre de un Masón?

R. – Giblin.

(54) P. – ¿Cuál es el Nombre del Hijo de un Masón?

R. – Lewis.

(55) P. – ¿Dónde está su Lugar?

R. – Bajo los Aleros de la Logia.

(56) P. – ¿Cuál es su Privilegio?

R. – Ser Hecho un Masón antes que todos los demás.

(57) P. – ¿Cuántos constituyen una Logia?

R. – cinco Masones libres y Aceptados reunidos en [el] mismo lugar y en [la] forma debida.

(58) P. – ¿Cuántos constituyen una Logia verdadera y perfecta?

R. – Siete.

(59) P. – ¿En qué Consisten?

R. – Un Maestro, dos Vigilantes, dos compañeros del Oficio y dos Aprendices Aceptados.

(60) P. – ¿Habéis visto hoy al Maestro?

R. – Lo he visto.

(61) P. – ¿Cómo iba Vestido?

R. – Con una Chaqueta Amarilla y un par de calzas azules.

(62) P. – ¿Dónde guardáis vuestros Secretos como Masón?

R. – en una caja de hueso que Ni Abre ni Cierra mas que con claves de Marfil, [a] nueve Pulgadas o un Palmo de mi Boca.

(63) P. – ¿Tenéis Principios?

R. – Los tengo.

(64) P. – ¿Cuáles?

R. – [El] Punto, [la] Línea, [la] Superficie y [el] Sólido.

[Las] Definiciones [están] en Euclides.

Un Punto es lo que no tiene Parte[s]

Una línea es una longitud sin anchura.

Una superficie es lo que tiene solamente longitud y anchura.

Un Sólido es lo que tiene longitud, anchura y Profundidad.

(65) P. – ¿Qué es un Masón?

R. – Un Hombre nacido nacido de una Mujer ["Wom"], Hermano para un Rey, Igual para un príncipe, y compañero para un Lord.

(66) P. – ¿Qué aprendisteis siendo Masón?

R. – Como Masón Operativo a tallar Piedra y Levantar Perpendiculares – Como Gent[el hombre] Masón, Secreto, Filosofía y buen compañerismo.

(67) P. – ¿Cómo Llegasteis a ser Hecho un Masón?

R. – Por mi propio Deseo y la Recomendación de un amigo.

(68) P. – ¿De Dónde Venís?

R. – de la Sagrada Logia de S. Juan.

(69) P. – ¿Dónde fuisteis hecho un Masón?

R. – en una logia verdadera y perfecta.

(70) P. – ¿Cómo sopla el Viento?

R. – Debidamente Este y Oeste.

(71) P. – ¿Qué Hora es? ["Whats a Clock"].

R. – las Doce en Punto ["High Twelve"].

(72) P. – ¿Para qué es la Noche?

R. – Para oír y el día para ver.

(73) P. – ¿De qué Metal está Hecha?

R. – Ni de Plata ni de Oro, ni de Peltre ni latón, ni de Hierro ni Acero —Sino [de] la lengua de buen Hablar, que Dice lo Mismo detrás de un Hermano que ante su rostro —

(74) P. – Si un Masón está perdido ¿dónde ha de encontrársele?

R. – Entre la Escuadra y el Compás.

(75) P. – ¿Por qué [es] así?

R. – porque un Masón Debe estar siempre sobre la Escuadra y vivir dentro del Compás.

(76) – Cuando estáis en Compañía de alguna Persona o personas [y] no sabéis [si] son Masones, las Expresiones Comunes son —Llueve, o gotea, o la Casa está Descubierta ["Until'd"] —retejad la Casa, etc.

(77) – Cuando un Masón os Da alguna cosa y Pregunta ¿a qué huele? la Respuesta es, [a] un Masón.

(78) – ¿Cuál es la Edad de un Masón?

R.- Tres veces Siete.

(79) – Cuando se os Pregunta qué Edad tenéis: Cuando [se es] un Aprendiz menos de Siete; —compañero del Oficio menos de 14; cuando [se es] un Maestro, tres veces Siete.

### COMENTARIO

Se trata de un manuscrito perteneciente al masón Harold Wilkinson de la Logia de Pomfret, nº 360, de la misma ciudad, quien lo encontró entre los documentos de su difunto padre, también masón y que, finalmente fue donado a la Biblioteca Masónica de dicha localidad. El texto puede datarse en torno a 1724–1730, aunque representa un ritual de un texto anterior. El idioma conserva algunos caracteres arcaicos pero se encuentra en la cultura inglesa y no la escocesa (Langlet, p.445).

Este manuscrito adopta la forma de un catecismo extenso de 74 preguntas con una cierta sistemática.

Aparece por primera vez la expresión “mis hermanos y compañeros me reconocen como tal”, o “por los signos, pruebas y los puntos perfectos de mi entrada”, lo que nos retrotrae a los cinco puntos que servían para reconocer antiguamente a los miembros del oficio.

Por primera vez se comunica la palabra secreta letra por letra y sílaba por sílaba entre el que inquiriere y el que responde, incluso ayudándose uno al otro.

En la ceremonia de recepción, este texto explica por primera vez en un texto masónico que la puerta es guardada por el aprendiz más joven espada en mano, frente a otros documentos anteriores en que aparece un Vigilante:

“Del lado interior de la puerta esta el segundo vigilante (junior warden).

“(16) P. – ¿Quién os Introdujo en la Logia?

R. – el Segundo Vigilante

(17) P. – ¿Cómo os Introdujo?

R. – Me condujo Alrededor de la Logia debidamente, Este y Oeste, y me presentó al Primer Vigilante

(18) P. – ¿Qué hizo éste con vos?

R. – Me condujo por tres grandes Gradadas hasta el Maestro”

Es la primera vez que aparece mencionado explícitamente el Segundo Vigilante. Es quien acompaña al candidato y le hace viajar alrededor de la logia de este a oeste como hoy hace el segundo diácono en algunos ritos. Ello implica la existencia de un lugar para el primer vigilante. Es quien conduce al candidato hasta el lugar del maestro de la logia y le enseña a realizar los tres pasos regulares hasta colocarse ante el maestro.

El Juramento se depone con una rodilla en tierra y en ángulo recto (en otros documentos se explicita que es la rodilla derecha) con la mano sobre la Biblia y un compás abierto cuyas puntas tocan el pecho izquierdo; se trata del juramento por la escuadra y el compás:

P. – ¿Cómo fuisteis hecho un Masón?

R. – Ni sentado ni de Pie, ni Desnudo ni Vestido, sino en la debida forma

P. – ¿Cuál es la debida forma?

R. – con la rodilla descubierta y doblada en el Suelo entre [los brazos de] la Escuadra y mi mano izquierda sobre la Biblia, mi mano Derecha Extendida con el Compás hasta mi pecho izquierdo Desnudo, tomando el Compromiso Solemne de un Masón”.

La fórmula del juramento es extensa y literaria.

Respecto a la Logia, los lugares están prefijados. El maestro al este, el vigilante al oeste; “compañeros” al sur, aunque parece que aquí se designa al vigilante encargado de compañeros y maestros:

P. – ¿Dónde está Situado el Maestro?

R. – En el Este

P. – ¿Por qué así?

R. – De la misma manera que el Sol Sale por el Este para abrir el Día, Así el Maestro se sitúa en el Este para abrir la Logia y Poner a los Hombres al Trabajo

P. – ¿Dónde está Situado vuestro Vigilante?

R. – En el Oeste

P. – ¿Por qué así?

R. – Tal como que el Sol se pone por el Oeste para Cerrar el Día, así él descarga a los Hombres del Trabajo

P. – ¿Dónde el compañero del Oficio?

R. – En el Sur

P. – ¿Por qué así?

R. – Para guardar y Ocultar, y Ocultar y dar la bienvenida a Hermanos extranjeros

P. – ¿Dónde está Situado el aprendiz Aceptado?

R. – En el Norte

P. – ¿Por qué así?

R. – Para guardar y Ocultar, Recibir Instrucciones y Fortalecer la Logia”.

Parece que es la primera vez que se menciona la forma de la logia como un “cuadrado largo” asociado a la tumba de Hiram. También es la primera vez que se menciona dicha tumba lo que parece sugerir que la leyenda de Hiram ya estaba fijada. También por primera vez se habla de joyas móviles e inmóviles que parecen prolongar la distinción que hace Boecio en “Institución aritmética”. Parece hacerse una distinción entre masones de oficio (operativos) y masones gentilhombres o caballeros (especulativos).

Además de destacarse la importancia simbólica del número tres(tres pasos, tres grandes luces, tres joyas móviles, tres joyas inmóviles, tres pilares, tres virtudes, tres grados), cabe señalar algunas supervivencias operativas: la manera de reconocer a un masón entre profanos, la mención a la peculiaridad del olor del masón; el color del hábito del maestro; el saludo a la logia a la que se visita, típica de masones que viajan.

Respecto a la denominación de los hijos de masones, forma inglesa lewis (en el sentido que aquí nos ocupa, no como nombre propio), relacionada con el francés louve(s), derivada de la forma latina lupus, en su sentido secundario de "gancho" para levantar piedras. La palabra louve (hembra del lobo) se aplica no sólo al conjunto operativo del aparato, sino más particularmente a su pieza central. Las piezas laterales en forma de cuña son denominadas louveteaux (cachorros machos de lobo). En el Compagnonnage, a los miembros que eran masones de oficio se les llamaba loups (lobos), lo que indudablemente nos lleva a que "el hijo de un masón" fuese llamado louveteau o cachorro macho de lobo, práctica todavía actual en Francia. Como ambos vocablos franceses, louve y louveteau, fueron llamados colectivamente en inglés lewis, y puesto que no hay ninguna palabra inglesa para esa parte que en francés se llama louveteau (aunque posiblemente, como hemos sugerido provisionalmente más arriba, lewison se usó en este sentido en alguna época), en inglés, "el hijo de un masón" era descrito, y lo es todavía, como un lewis.

Publicado y comentado por Philippe LANGLET (recop.), *Les textes fondateurs de la franc-maçonnerie*, Paris, 2006, pp. 445-473. Traducido por Gloria Roca, "Varios documentos masónicos", en *Symbolos*, Zaragoza, 1997, pp. 248-289.